



**Megállapodás -
előadóművész kiközvetítésére**

(Saját érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el!)

Nyilvántartási szám: HU-TOL19-0617-1990

Megrendelő adatai

Cégnév: **Obec Tomášikovo**

Képviselő/Anyja neve: **PhDr. Zoltán Horváth**

Székhely/Lakcím: **Szlovákia 92504, Tallós Hlavná 319**

Adószám/Adóazonosító jele: **SK2021197255**

mint (továbbiakban: **Megrendelő**), másrészről

Előadóművészt képviselő vállalkozás adatai

Cégnév: **MISTRAL MUSIC KIADÓ ÉS PROGRAMIRODA KFT.**

Székhely: **1149 Budapest RÓNA UTCA 120-122**

Adószám: **13057277-2-42**

Bankszámlaszám: **11714006-25970450-00000000**

Rendezvény adatai

Tolnai Reni

Rendezvény helye: **Tallós Malom Csárda**

A műsor kiközvetítésének időpontja: **2022-07-09 20:00**

A fellépő tiszteletdíja: **394000 Ft + ÁFA 0% (0 Ft) = 394000 Ft**

A fellépés neve: **30 perces fél-playback műsor**

A helyszín neve: **Tallós Malom Csárda**

A rendezvény jellege: **Nyilvános ingyenes rendezvény szabadtéren**

Kapcsolattartó neve: **Marafková Margaréta**

Kapcsolattartó telefonszáma: **+421910552238**

Fizetés adatai

Fizetés módja: **Előre utalás**

Fizetési határidő: **2022.07.01**

A fellépő tiszteletdíja mely magában foglalja a fellépéssel felmerülő kiadásokat (így: gépkocsi futásteljesítmény (km) díja, autópályadíj, közvetítői díj, a tiszteletdíj közvetített szolgáltatást tartalmaz).

2.a. Megrendelő tudomásul veszi, hogy az általa készített kreatívok, nyomdai anyagok, csak a vállalkozó által jóváhagyott fényképekről készülhetnek! A közzétételt megelőzően Megrendelő köteles elküldeni minden flyert, plakátot, kreatívot stb. a



jantner.anita@mistralmusic.hu vagy a horvath.rita@mistralmusic.hu - ra.

Amennyiben a Megrendelő tájékoztatása ellenére a helyszínen mégis van élő koncert és a fellépő akusztik vagy fél-playback műsorra van leszerződve, úgy ennek a ténynek a bebizonyosodása után a fellépő a fellépést megtagadhatja és a 2. pont szerinti díj 100%-ára igényt tart kötbér címén.

3. A jelen szerződés alapján a Megrendelő megbízza a Vállalkozót, hogy a 2. pont szerinti feltételeknek megfelelően biztosítsa az előadóművészek fellépését a rendezvényen.

4. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés teljesítéséhez, a műsor színvonalas megtartásához az alábbi feltételeket biztosítja:

térnek/teremnek megfelelő hangosítás; 2x500W teljesítményű kompakt láda és 2x500W teljesítményű mélyláda 100 négyzetméterenként, nagyobb tér/terem esetén a teljesítmény ennek megfelelő mértékben való növelése szükséges;

min. 2 db kontroll láda;

2 db élő URH mikrofon (vezetékes mikrofon esetén a színpadi mozgáshoz elegendő kábellel);

CD lejátszó;

az előadói koreográfiának megfelelő méretű színpad;

SZABADTÉRI RENDEZVÉNY ESETÉN 10 CELSIUS FOK ALATT, LEGALÁBB 3 OLDALRÓL FÜTÖTT, FEDETT SZÍNPAD

Szabadtéri rendezvény esetén az énekesnő a közönségtől kordonnal elválasztott, őrzött öltözőt, vagy ennek megfelelő zárt helyiséget igényel. Tél esetén fűtött, a színpad közvetlen közelében, 4 személy részére kényelmes ülőhelyet, az öltözőhöz közeli és nem nyilvános, tiszta toalett (szappan, WC papír), cateringgel (étel, ital), világítás, 230V aljzattal, teljes alakos tükörrel, burkolt padlóval (szőnyeg, járólap, pvc) amely az énekesnő higiénikus és komfortos öltöztetéséhez szükséges.

megfelelő rendezői őrzés-védelem: DEDIKALAS - BIZTONSAG :

Fellépés után amennyiben szeretnének dedikálást és/vagy fotóztkodást, egy külön kialakított, a közönségtől kordonnal elválasztott helyszín biztosítását kérjük.

MINIMUM 2 fős biztonsági személyzettel az énekesnő mellett.

LOGISZTIKA :

Az énekesnő és managere egy személyi autóval, BMW X6-al érkezik, így kérjük biztosítani, hogy a színpadhoz a legközelebb tudjanak parkolni. Távozásig a gépjárművet elkerített, közönségtől elzárt, biztonsági szolgálat által védett területen legyen a színpad közvetlen közelében.

Catering:

- 5 üveg 0.5 literes szénsavmentes ásványvíz
- 5 üveg 0.5 literes szénsavas ásványvíz
- 3 személyre kávé, növényi tej (kókusz, mandula vagy rizs), édesítőszer
- 5 db 0.5 literes Coca Cola ZERO
- 3 fő részére, meleg, főtt étel (csirke, pulyka mell, zöldségköret, rizs köret) vagy kiadós szendvicsek / Pogácsa ne /
- gyümölcstál, többfajta gyümölcs

Jelen szerződés 4. pontjában foglalt feltételeken túl az alábbi feltételeknek kell megfelelnie a rendezvénynek:

- az étkezés előtt vagy után legyen az előadás
- a műsor alatt ne legyen kiszolgálás
- az előadás olyan helyen legyen, ahol rálátnak a résztvevők az előadóra

Amennyiben a technikai szolgáltatások hiányossága miatt az előadó önhibáján kívül nem tudja teljesíteni a 2. pontban meghatározott feladatát, úgy a teljes fellépti díj és útköltség megtérítésére jogosult.

5. A Megrendelő kijelenti, hogy a rendezvény megtartásához, illetve a helyszín biztosításához és üzemeltetéséhez szükséges, érvényes és hatályos hatósági (működési) engedéllyel (a Kormány 23/2011. (III.8.) Korm. rendelete alapján) rendelkezik. Kijelenti továbbá, hogy a helyszín érintés- és balesetvédelmi szempontból minden tekintetben megfelel a vonatkozó jogszabályi előírásoknak.

6. Szabadtéri rendezvény esetén a Megrendelő köteles olyan zárt helyiségről gondoskodni, ahol az előadás esőzés esetén is megtartható.

Amennyiben az előadás megtartására a Vállalkozó, illetve az előadóművészként közreműködője érdekkörén, illetve működési körén kívül eső okból nem kerülhet sor (pl. esőzés), a Megrendelő kötelezi magát arra, hogy az előadóművészek részére a 2. pont szerinti fellépti díjat megtéríti.



7. A Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy az előadóművész megérkezését követően - figyelembe véve a kiközvetítés időpontját - haladéktalanul, de legfeljebb 10 percen belül biztosítja számára a fellépés lehetőségét.
8. A Vállalkozó - illetve közreműködője (előadóművész) - megtagadhatja szerződés teljesítését, amennyiben a fellépés helyszínén a vendéglétszám nem éri el az 50 (ötven) főt.
A Vállalkozó díjigénye a fellépésen jelenlévő közönség létszámától független, azaz a díj a Vállalkozót akkor is megilleti, amennyiben a helyszínen a közönség létszáma 50 fő alatt van.
9. A fellépés költségeinek kifizetése nem lehet bevétel függő, a teljes összeget kell kifizetni abban az esetben is, ha a közönség nem megfelelő létszámban van jelen a fellépés helyszínén.
10. Amennyiben a Megrendelőnek a jelen szerződés teljesítéséből eredően, az előadóművész műsorával kapcsolatban észrevétele, illetve kifogása van, ennek tényét haladéktalanul, de legkésőbb a fellépést követő első munkanapon köteles jelezni a Vállalkozó felé. Amennyiben a Megrendelőtől a fenti határidőben bejelentés nem érkezik, utóbb a Megrendelő a jelen szerződésből eredően szavatossági kifogást nem támaszthat.
11. Megrendelő tudomásul veszi, hogy a fellépéshez kapcsolódó reklám-, propaganda és közönségszervezés kizárólag az ő kötelezettsége. Kijelenti, hogy tudomásul bír azon körülményről, miszerint marketingtevékenysége keretében a fellépést koncertként nem hirdetheti, és a Vállalkozó által kiközvetített előadóművészekkel az adott rendezvényen való fellépésre közvetlenül nem köthet szerződést.
12. A Megrendelő tudomásul veszi, hogy az előadáson elhangzó dalok után a szerzői, illetve egyéb jogdíjaknak a szerzői jogvédő hivatal (ARTISIUS) felé való megfizetése őt terheli.
13. A szerződéstől bármelyik fél jogosult - írásbeli nyilatkozattal - elállni. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő elállása esetén a Vállalkozót a vállalkozói díj (tiszteletdíj) alapul vételével, ahhoz igazodva, alábbi mértékű kötbér illeti meg:
az előadás előtt legalább 21 nappal: nem jár kötbér
az előadás előtt 9-20 nappal: a tiszteletdíj 50 %-a
az előadás előtt 8 napon belül: 100 %-a.
14. A Megrendelő köteles írásban tájékoztatni a Vállalkozót, ha a rendezvény politikához vagy más ideológiához kapcsolódik. Amennyiben a rendezvényen derül ki, a Vállalkozó vagy a Fellépő elállhat a szerződéstől, ebben az esetben a fellépti díj és útiköltség teljes egészében megilleti a Vállalkozót.
15. Amennyiben az időjárási körülmények (pl. esőzés, villámlás, stb.) miatt szükséges zárt helyiség hiánya, valamint a technikai szolgáltatások hiányossága miatt a Vállalkozó (illetve közreműködő előadóművésze) az előadás lemondása mellett határoz, úgy a Vállalkozó (közreműködője) a teljes fellépti díj és útköltség megtérítésére jogosult.
16. Amennyiben a műsor a Megrendelő érdekkörében felmerülő okból a 2. pontban rögzített időponthoz képest 30 perces eltéréssel sem kezdődik el, úgy az előadóművész helyszínén dönthet a szerződés nem teljesítéséről, azaz az előadás elmaradásáról. A fellépés ily módon való történő meghiúsulása a Vállalkozó díjigényét nem érinti, a fellépti díj és az útköltség térítés teljes egészében jár.
17. Amennyiben a fellépés a kiközvetített előadóművész érdekkörében felmerülő okból hiúsul meg, úgy a Vállalkozó az előadóművésszel egyeztetett módon köteles - a Megrendelő választása alapján - két újabb fellépési időpontot megjelölni, vagy ugyanazon időpontra más fellépő előadóművész produkcióját biztosítani.
18. A Vállalkozó mentesül a szerződés teljesítésének kötelezettsége (azaz a műsorszolgáltatás teljesítése) alól, amennyiben a kiközvetített előadóművész fellépését elháríthatatlan körülmények akadályozzák (így különösen: hitelt érdemlően igazolt megbetegedés, élő televíziós felvétel, baleset, műszaki meghibásodás, járhatatlan útviszonyok és egyéb, vis maiornak minősülő akadály). Ezekben az esetekben kártérítéssel egyik fél sem tartozik.
19. A Vállalkozó tájékoztatja a Megrendelőt, hogy az előadás rögzítése és sugárzása csak az előadóművész külön hozzájáruló nyilatkozata alapján és külön díjazás fejében történhet.
20. A jelen szerződésben foglalt megállapodás - előzetes e-mail váltás hiányában - a felek általi aláírással lép hatályba. A Megrendelő általi aláírás hiányában a jelen megállapodás ajánlatnak minősül, amely ajánlatához a Vállalkozó a szerződésnek a Megrendelő általi kézhez vételt követő 72 óráig kötve van. Amennyiben a Megrendelő a jelen szerződést a kézhezvételt követő 72 órán belül, aláírva a Vállalkozó részére nem küldi vissza, a Vállalkozó ajánlati kötöttsége megszűnik.



21. A jelen szerződés bármilyen módosítása csak írásba foglalva érvényes, azon módosítást eszközölni csak a mindkét fél általi ellenjegyzés birtokában lehet.
22. Jelen szerződés aláírásával a Megrendelő tudomásul veszi, hogy a Vállalkozó a fellépő művész mulasztásaiért felelősséget kizárólag abban az esetben vállal, ha a helyszínen a mulasztásról jegyzőkönyv készül, melyet mindkét fél aláírásával elismer.
23. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződésben foglalt valamennyi adat és tény üzleti titoknak minősül; a szerződés tartalmára vonatkozóan harmadik személyek irányában semmiféle tájékoztatás vagy felvilágosítás megadására önállóan nem jogosultak.
24. Felek a jelen szerződésből eredő jogvitákat elsősorban békés úton kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, úgy kijelentik, hogy alávetik magukat a - a hatáskörtől független- a XIX. kerületi Bíróság illetékességének.
25. Egyebekben a felek szerződésére a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyvnek a szerződésekre vonatkozó általános és a vállalkozási szerződésre vonatkozó különös szabályait, valamint a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. Törvény rendelkezéseit tekintik az irányadónak.
26. Nyilatkozatok:
- Vállalkozó kijelenti és szavatolja, hogy
- a magyar jog szerint törvényesen létrehozott és bejegyzett vállalkozás,
 - a szerződés aláírásának időpontjában nem áll csődeljárás vagy felszámolás alatt, megfelelő források állnak rendelkezésre pénzügyi tárgyi és egyéb eszközök stb. a jelen megállapodás teljesítésére, melynek aláírásával érvényes és végrehajtható kötelezettségei keletkeznek;
 - a jelen megállapodás teljesítése során az általa biztosított összes szolgáltatás teljes mértékben és minden tekintetben megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és hatósági előírásoknak;
- Megrendelő kijelenti és szavatolja, hogy
- a magyar jog szerint törvényesen létrehozott és bejegyzett gazdasági társaság;
 - a szerződés időpontjában nem áll csődeljárás vagy felszámolás alatt;
 - megfelelő források állnak rendelkezésre a jelen megállapodás teljesítésére, melynek aláírásával érvényes és végrehajtható kötelezettségei keletkeznek.
- Szerződő felek kijelentik, hogy mindketten szerepelnek a cégnyilvántartásban, és képviselőik cégjegyzésre illetve jelen szerződés aláírására jogosult személyek.

1. sz. technikai rider

Fél-playback rider:

Térnek/teremnek megfelelő hangosítás; 2x500W teljesítményű kompakt láda és 2x500W teljesítményű mélyláda 100 négyzetméterenként, nagyobb tér/terem esetén a teljesítmény ennek megfelelő mértékben való növelése szükséges;

min. 2 db kontroll láda;

2 db élő URH mikrofon (vezetékes mikrofon esetén a színpadi mozgáshoz elegendő kábellel);

CD lejátszó; pendrive csatlakozási lehetőség

rack csatlakozási lehetőség

dibox

az előadói koreográfiának megfelelő méretű színpad;

SZABADTÉRI RENDEZVÉNY ESETÉN LEGALÁBB HÁROM OLDALRÓL ZÁRT, FŰTÖTT SZÍNPAD (3 db hőgombával)

öltöző vagy annak megfelelő helység

megfelelő rendezői őrzés-védelem; zártkörű rendezvény esetén a zártkörűség biztosítása

őrzött parkolóhely a rendezvény előtt, kifejezetten a színpad mellett vagy mögött (szükség esetén behajtási engedély a rendezvény helyszínéhez)





3. sz. melléklet

Jegyzőkönyv



Fellépés helye:

Fellépés időpontja:

Előadóművész:

Megrendelő:

Vállalkozó: Mistral Music Kft.

Aláíró felek rögzítik, hogy a Fellépés: megtartásra került/részlegesen megtartásra került/elmaradt.¹

A Megrendelő Fellépéssel kapcsolatos észrevétele, panasza, reklamációja:

Az Előadóművész Fellépéssel kapcsolatos észrevétele, panasza, reklamációja:

Megrendelő tudomásul veszi, hogy Előadóművész a Vállalkozó képviselőjére nem jogosult, a Vállalkozó nevében nem nyilatkozhat. A jegyzőkönyv aláírásával mindösszesen annak átvételét ismeri el, majd azt továbbítja Vállalkozó számára.

helyszín:

dátum:

Megrendelő
képviseli: _____

Előadóművész
képviseli: _____

¹ Megfelelő aláhúzendő!